

DONNEUR D'OUVRAGE

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES
GOUVERNEMENTAUX CANADA**
Direction générale des biens immobiliers

ARCHITECTES

GROUPE A

819, avenue Moreau
Québec (Québec) G1V 3B5
Tél : (418) 653.8341

LEMAY

3500, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec) H4C 1H2
Tél : (514) 932-5101

CENTRE DE SURVEILLANCE DE L'IMMIGRATION (CSI) LAVAL

Dossier TPSGC: R.082963.001

Dossier GROUPE A: 17-25

Dossier LEMAY: 17-076

15 mars 2019

ADDENDA A-04

1. GÉNÉRALITÉS

Cet addenda fait partie intégrante des documents concernant le projet « **Centre de surveillance de l'immigration (CSI) Laval** » dossier : R.082963.001. Il a pour but de corriger ou de modifier les documents d'appel d'offres. Toute autre condition demeure inchangée.

Cet addenda comprend :

4 pages de texte et 9 pages d'extraits de dessins « 8 ½ x 11 »

2. MODIFICATIONS AU DEVIS /ARCHITECTURE

2.1. Section 06 40 00 – Ébénisterie

1. **REEMPLACER** les points **2.19.4.1, 2.19.5.1 et 2.19.6.1.1** dans la section fabrication de mobilier recouvert de plastique stratifié :

- .4 Portes d'armoires
 1. **Panneau de contreplaqué, de 16 mm d'épaisseur**, recouvert de plastique stratifié décoratif haute pression sur les faces intérieures et extérieures.
- .5 Tablettes ajustables dissimulées :
 1. **Panneau de contreplaqué, de 16 mm d'épaisseur**, recouvert de plastique stratifié décoratif basse pression (mélamine).
- .6 Tiroirs :
 1. Façade :
 - .1 **Panneau de contreplaqué de 16 mm d'épaisseur**, recouvert de plastique stratifié décoratif haute pression sur les faces intérieures et extérieures

2.2. Section 08 80 00 – Vitrages

1. **AJOUTER** le point 2.8 suivant :

2.8 Pellicules autocollantes :

- .1 Pellicule autocollante :
 - .1 Pellicule décorative autocollante givrée – matte
 - .1 Gamme : givré – mat
 - .2 Couleur : Blanc
 - .3 Épaisseur sans la doublure (µm) : 126
 - .4 Coefficient d'ombrage : 0.95
 - .5 Chaleur solaire (%) :
 - .1 Réflectance : 7
 - .2 Transmittance : 79
 - .3 Absorbance : 14
 - .6 Lumière visible (%) :
 - .1 Réflectance : 8
 - .2 Transmittance : 86
 - .2 Bande de protection
 - .1 Pellicule de vinyle autocollante translucide
 - .1 Brillance (mesurée à 60°) : 20 GU
 - .2 Stabilité dimensionnelle : 0.4 mm
 - .3 Couleur au choix du représentant du ministère parmi la gamme standard du fabricant.

2.3. Section 09 22 16 – Ossatures métalliques non porteuses

1. **AJOUTER** au point 1.4.2 dans la section de l'assurance qualité les informations ci bas :

- .2 Certificats : soumettre les documents signés **par un ingénieur mandaté** par le fabricant, certifiant que les produits, les matériaux et le matériel satisfont aux prescriptions quant aux caractéristiques physiques et aux critères de performance.

3. MODIFICATIONS AUX PLANS /ARCHITECTURE

3.1. À l'ensemble des feuilles où se retrouvent les éléments mentionnés :

- 3.1.1 Les compositions PA01 et PA02, ainsi que les annotations au devis section 07 52 00 pour les identifications des membranes de toitures des parapets sont à respecter, plutôt que les notes spécifiques se retrouvant sur les détails qui comportent des coquilles. Par exemple, la note E7.67 dans les parapets devrait être remplacée par la note E7.64 afin de refléter les compositions et le devis.

3.2. À la feuille A141

3.2.1 VUE EN PLAN DE FINIS NIVEAU RDC

1. **AJOUTER** références du fini « U ». (Voir extrait de dessin, feuille **01** à a suite du présent addenda)
2. **SUPPRIMER** le fini en panneaux de bois dans les locaux 1104 et 1113.
(Voir extrait de dessin, feuille **02** à a suite du présent addenda)

3.2.2 LÉGENDE – TYPES DE FINIS

1. **AJOUTER** le type de fini « U : MOULURE À JOINT TIRER EN « U » 16mm POUR GYPSE VOIR DÉTAIL 628 DANS LA FEUILLE A603. » (Voir extrait de dessin, feuille **02** à a suite du présent addenda)

3.2.3 140 TABLEAU DES FINIS

1. **MODIFIER** les finis dans les locaux 1204, 1417, 1638, 1852, 1870 et 2028.
(Voir extrait de dessin, feuille **02** à a suite du présent addenda)

3.3. À la feuille A508

3.3.1 DÉTAIL N°13 « DÉTAIL TYPE EN COUPE / ÉTANCHÉITÉ FOSSE / PUISARD »

1. **SUPPRIMER** le détail N°13 / A508.

3.4. À la feuille A603

3.4.1 DÉTAIL N°628 « DÉTAIL TYPE TRANSITION ÉGALE GYPSE / GYPSE »

1. **AJOUTER** détail N°628. (Voir extrait de dessin, feuille **03** à a suite du présent addenda)

3.5. À la feuille A701

3.5.1 VUE EN PLAN N°701 « VUE EN PLAN ASCENCEUR »

1. **AJOUTER** la note 7077 et **AJOUTER** l'illustration de la note, soit un apprêt asphaltique et une membrane élastomère soudée sur la face extérieure du mur de fondation.
(Voir extrait de dessin, feuille **04** à a suite du présent addenda)

3.5.2 COUPE N°703 « COUPE ASCENSEUR »

1. **AJOUTER** la note 7077 et **AJOUTER** l'illustration de la note, soit un apprêt asphaltique et une membrane élastomère soudée sur la face extérieure du mur de fondation.
(Voir extrait de dessin, feuille **05** à a suite du présent addenda)

3.6. À la feuille A904

3.6.1 ÉLÉVATION N°46 « ADJUSTABLE SHELVES – 3 »

1. **MODIFIER** le titre " ADJUSTABLE SHELVES – 3 " pour « TABLETTES AJUSTABLES – 3 »
(Voir extrait de dessin, feuille **06** à a suite du présent addenda)

3.7. À la feuille A905

3.7.1 ÉLÉVATION N°74 « COMPTOIR STANDARD »

1. **AJOUTER** la traduction du titre : " STANDARD COUNTER TOP ".
(Voir extrait de dessin, feuille **07** à a suite du présent addenda)

3.7.2 ÉLÉVATION N°84 « BANC EMPREINTE 1616B »

1. **AJOUTER** la traduction du titre : " FOOTPRINT BENCH ".
(Voir extrait de dessin, feuille **07** à a suite du présent addenda)

3.7.3 ÉLÉVATION N°85 « TABLETTES ROBUSTES »

1. **AJOUTER** la traduction du titre : " ROBUST SHELVES ".
(Voir extrait de dessin, feuille **07** à a suite du présent addenda)

3.8. À la feuille A906

3.8.1 ÉLÉVATION N°95A

1. **MODIFIER** le titre " ÉLÉVATION N°92 " pour " ÉLÉVATION N°95A " pour une meilleure compréhension.
(Voir extrait de dessin, feuille **08** à a suite du présent addenda)

3.9. À la feuille A907

3.9.1 DÉTAIL N°105 - « B – COUPE TYPE »

1. **ANNULER ET REMPLACER** la note « PLAQUE D'ACIER PLIÉE 5mm » par « PLAQUE D'ACIER 5mm, PLIÉE ET PEINTE ». (Voir extrait de dessin, feuille **09** à a suite du présent addenda)

3.9.2 DÉTAIL N°105 - « A – VUE EN PLAN »

1. **ANNULER ET REMPLACER** la note « PLAQUE D'ACIER PLIÉE 6mm avec pente 0.5% » par « PLAQUE D'ACIER 6mm, PLIÉE ET PEINTE AVEC PENTE 0.5% ».
(Voir extrait de dessin, feuille **09** à a suite du présent addenda)

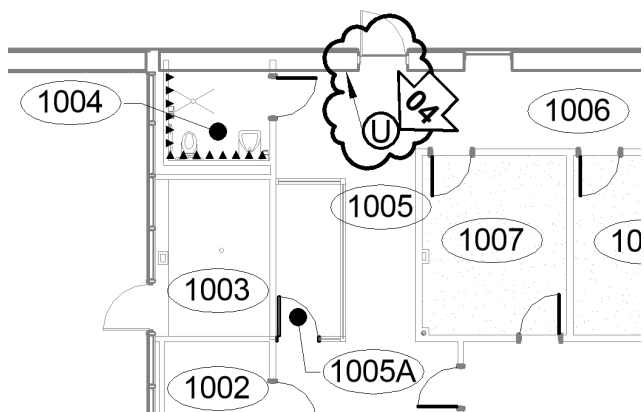
3.9.3 DÉTAIL N°106 - « B- PLAN BASE D'ANCRAGE » ET « C- ÉLÉVATION »

1. **ANNULER ET REMPLACER** la note « SIÈGE ET CÔTÉ EN PLAQUES D'ACIER 3mm SOUDÉES » par « SIÈGE ET CÔTÉ EN PLAQUES D'ACIER 3mm, SOUDÉES ET PEINTES ».
(Voir extrait de dessin, feuille **09** à a suite du présent addenda)

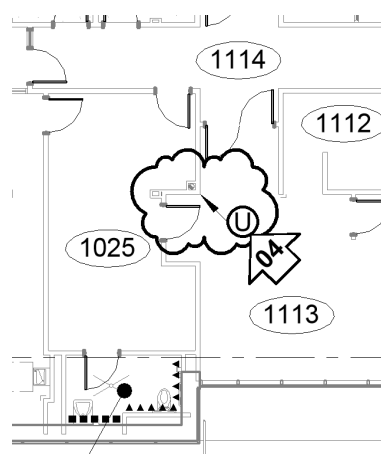
3.9.4 DÉTAIL N°108 - « TABLETTE SOULIER »

1. **MODIFIER** le titre anglophone " ELEVATION 51A- A" avec " SHOES SHELF " pour une meilleure compréhension. (Voir extrait de dessin, feuille **09** à a suite du présent addenda)

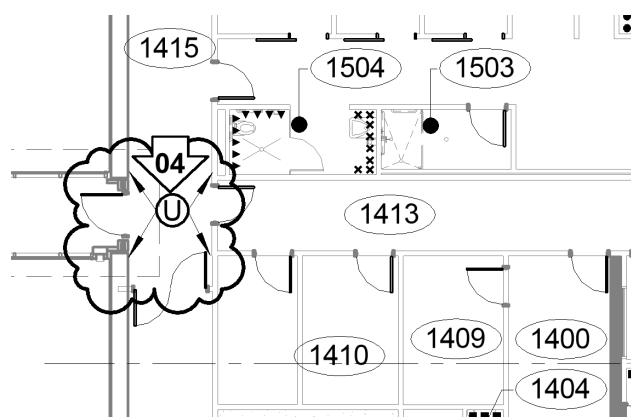
FIN DE L'ADDENDA #A-04



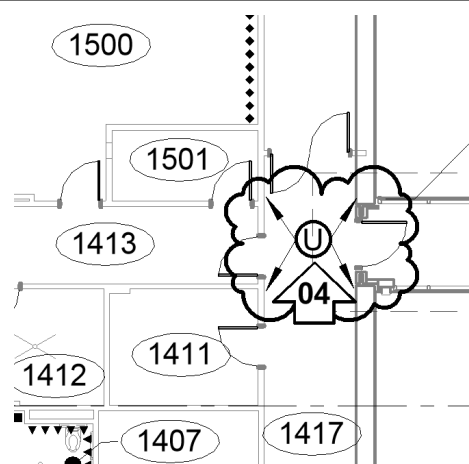
CORRIDOR 1005 & 1006



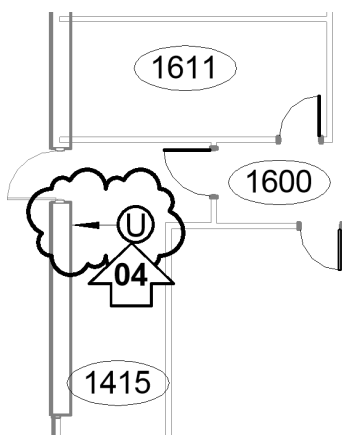
LOCAL 1113



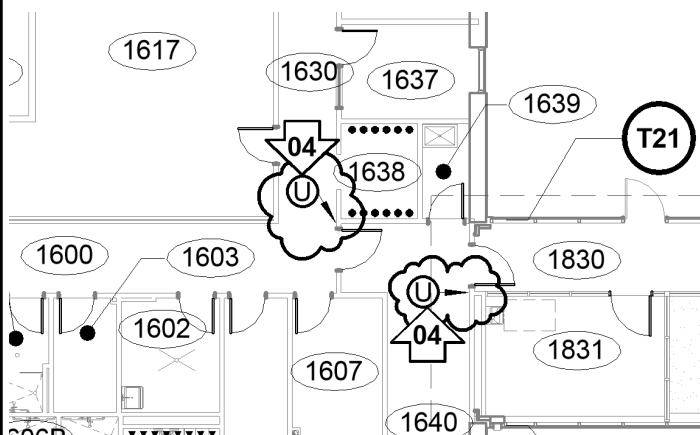
CORRIDOR 1413 & 1415



LOCAL 1417



CORRIDOR 1415



CORRIDOR 1630 & 1640

lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

F-4.9.1 / Février 2015

PROJET Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

CONTENU AJOUT FINI « U »

ADD FINISH " U "

DOCUMENT ET N° ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A141
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

PAGE

01 / 09

LÉGENDE - TYPES DE FINIS / LEGEND - TYPES OF FINISHES

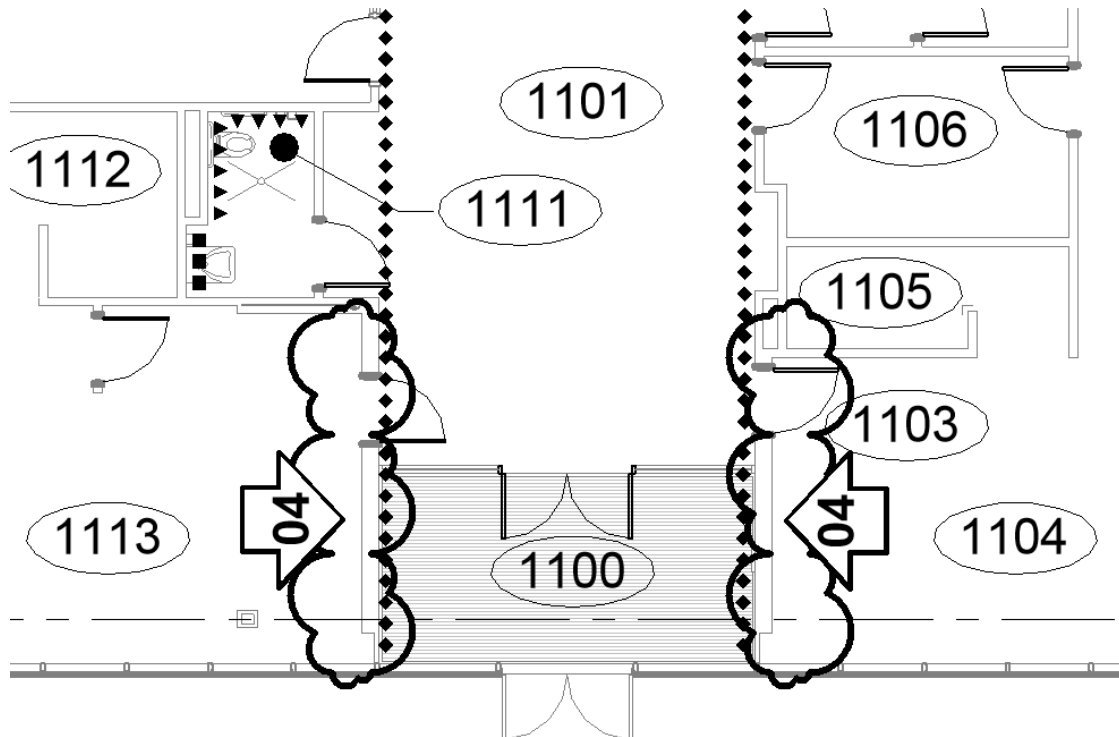
- CÉRAMIQUE MURALE DE TYPE 01 /
WALL MOUNTED CERAMIC TYPE 01
- CÉRAMIQUE MURALE DE TYPE 02 /
WALL MOUNTED CERAMIC TYPE 02
- CÉRAMIQUE MURALE DE TYPE 03 /
WALL MOUNTED CERAMIC TYPE 03
- PANNEAUX DE BOIS / WOOD PANELS
- ***** EPOXY MURALE / WALL EPOXY

04
U MOULURE À JOINT À TIRER EN "U" 16mm
POUR GYPSE VOIR DÉTAIL 628 DANS LA
FEUILLE A603 / FINISHING GYPSUM
16mm U-TRIM SEE DETAIL 628 ON THE
SHEET A603

140_TABLEAU DE FINIS

140_FINISH SCHEDULE

NUMÉRO (NUMBER)	PLANCHERS (FLOOR)	PLINTHES (WALL BASE)	MURS (WALLS)	PLAFONDS (CEILINGS)	REMARQUES (REMARKS) : VOIR NOTE N° / SEE NOTE N°	RÉVISION (REVISION)
1204	B-PO	CAO + AL-P	GH-P + C02 + C01	GH-P		02+04
1417	B-PO	SM + AL-P	VHI-P	TA02 + TA06		04
1638	B-PO	CAO	G-P + C03	TA01		04
1852	B-PO	SM + AL-P	GH-P + GH-EE05 + C01	GH-P		04
1870	B-PO	SM	VHI-P + PB + C03	VHI-P + PB + TA01		04
2028	B-C05	C05 + AL-P	G-P + C03	G-P + TA02		04



lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

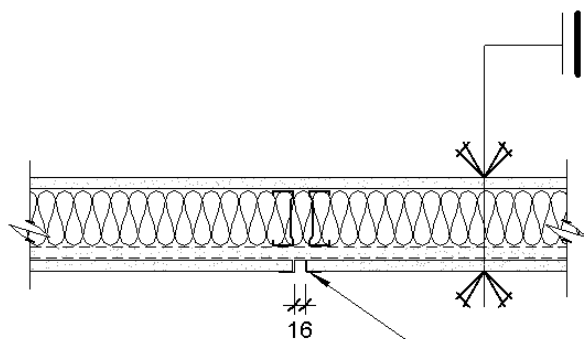
PROJET Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

CONTENU
MODIFICATION LÉGENDE DES TYPES DE FINIS /
SUPPRIMER PANNEAUX DE BOIS LOCAUX 1104 & 1113
MODIFY LEGEND - TYPES OF FINISHES / CANCEL WOOD
PANELS IN ROOMS 1104 & 1113

DOCUMENT ET N°
ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A141
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

PAGE
02 / 09



VOIR PLAN POUR TYPE DE
CLOISON

SEE PLAN FOR PARTITION
TYPE

MOULURE À JOINT À TIRER EN
"U" 16mm POUR GYPSE, SUR
LA PLEINE HAUTEUR

FINISHING GYPSUM 16mm
U-TRIM, ON THE FULL HEIGHT

DÉTAIL TYPE TRANSITION ÉGALE GYPSE / GYPSE
TYPICAL TRANSITION GYPSUM / GYPSUM DETAIL

ÉCHELLE - SCALE: 1 : 10

628

A102

lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

F-4.9.1 / Février 2015

PROJET
Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

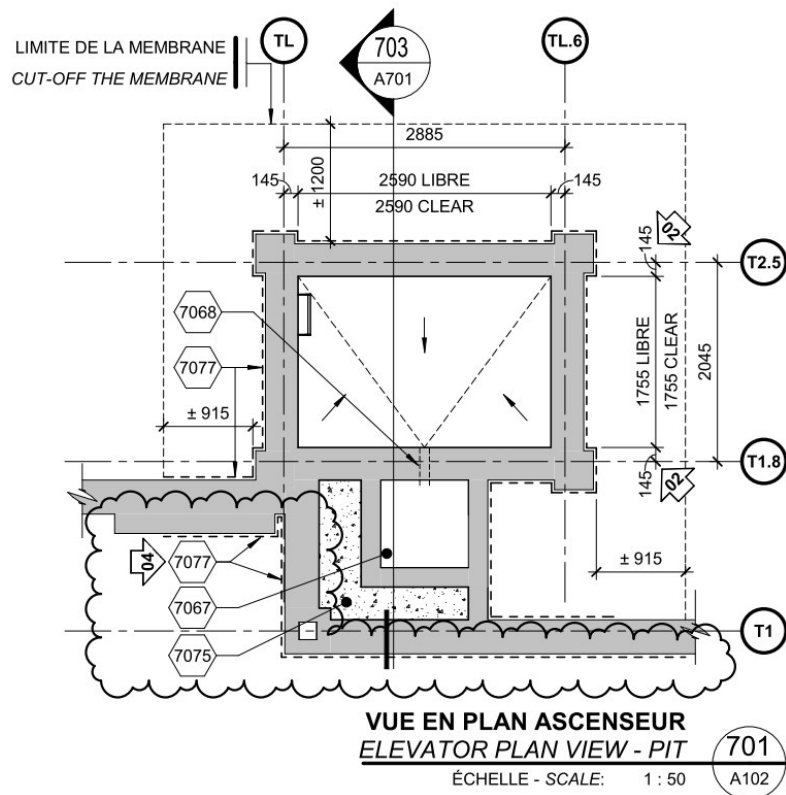
CONTENU
AJOUT DÉTAIL #628

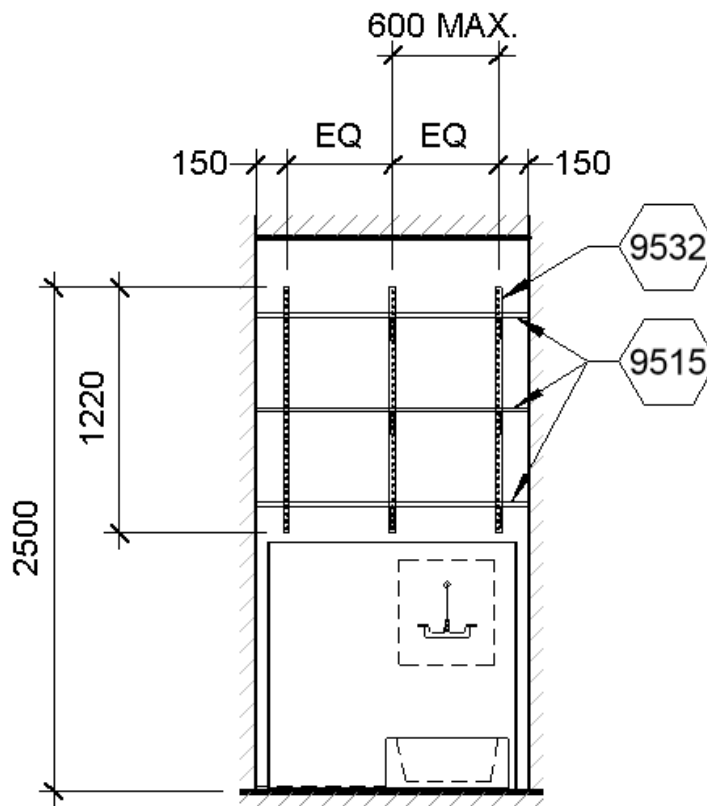
ADD DETAIL #628

DOCUMENT ET N°
ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A603
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

PAGE
03 / 09





lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

F-4.9.1 / Février 2015

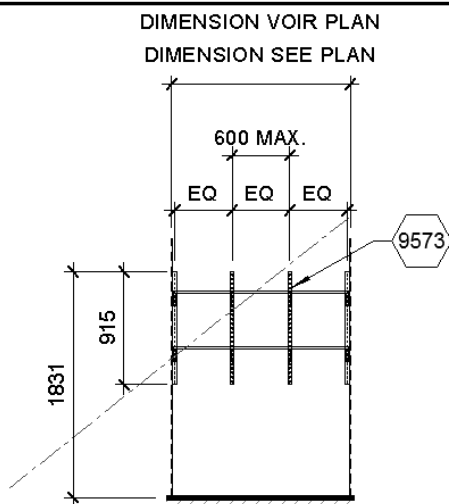
PROJET Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

CONTENU MODIFIER TITRE ÉLÉVATION 46

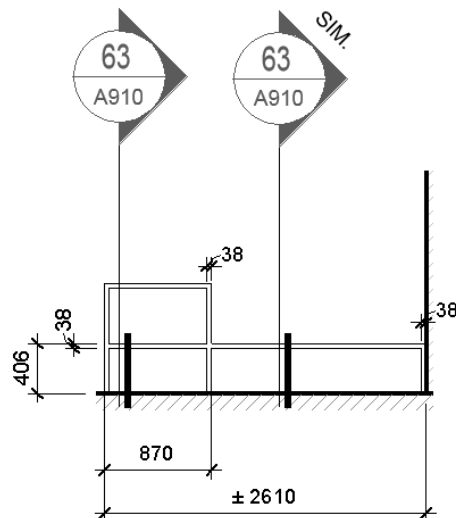
DOCUMENT ET N° ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A904
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

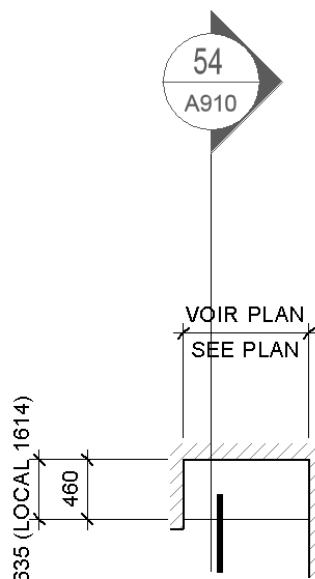
PAGE 06 / 09



04
TABLETTES ROBUSTES
ROBUST SHELVES
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 50
85
A102



04
BANC EMPREINTE 1616B
FOOTPRINT BENCH 1616B
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 50
84
A103



04
COMPTOIR STANDARD
STANDARD COUNTER TOP
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 50
74
A102

lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

F-4.9.1 / Février 2015

PROJET
Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

CONTENU
AJOUT TRADUCTION TITRE DÉTAILS 74, 84 & 85

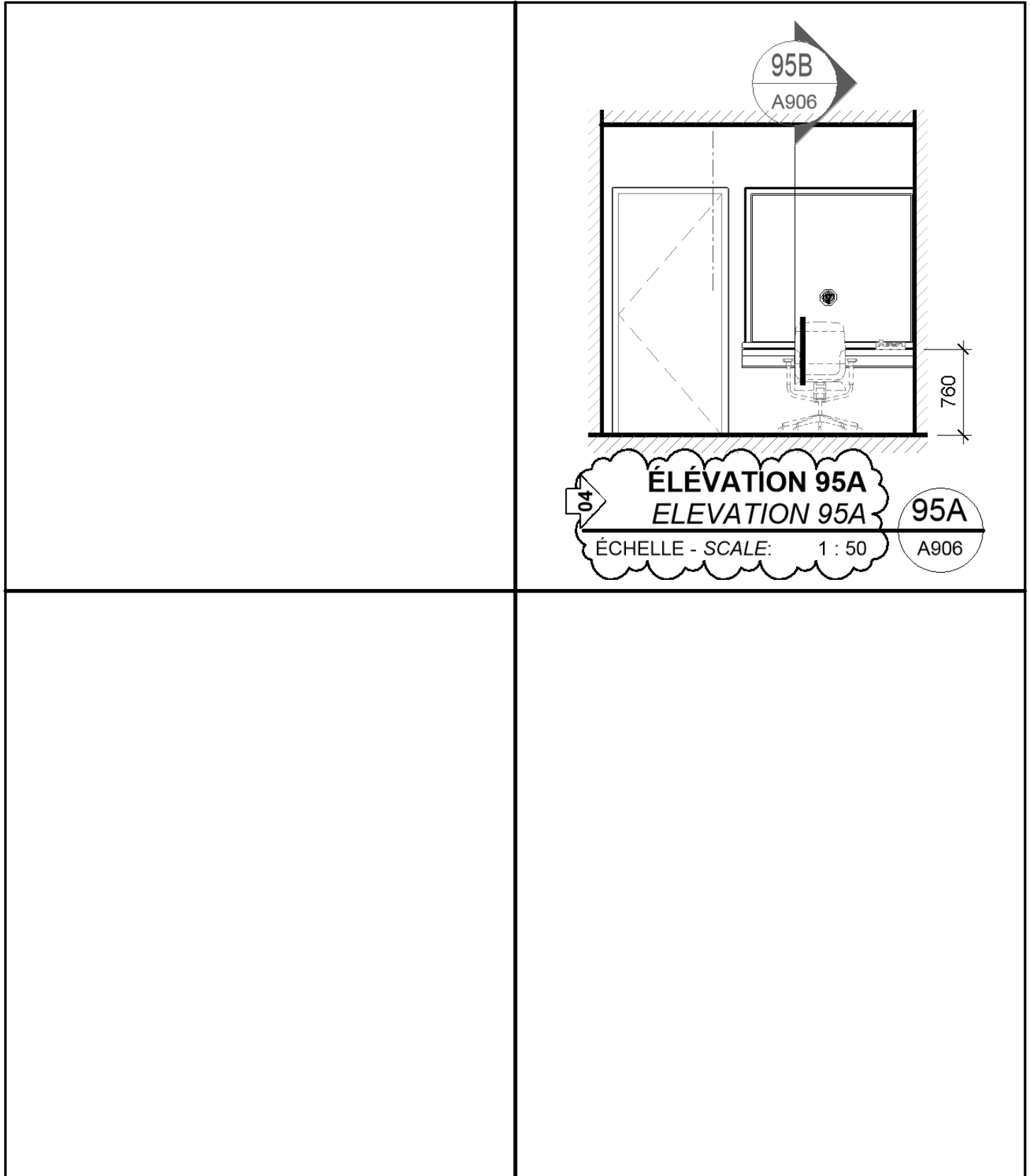
ADD TRANSLATION DETAIL 74, 84 & 85

DOCUMENT ET N°
ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A905
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

PAGE

07 / 09



lemay
groupe/A

architectes
designers urbains
urbaniste

F-4.9.1 / Février 2015

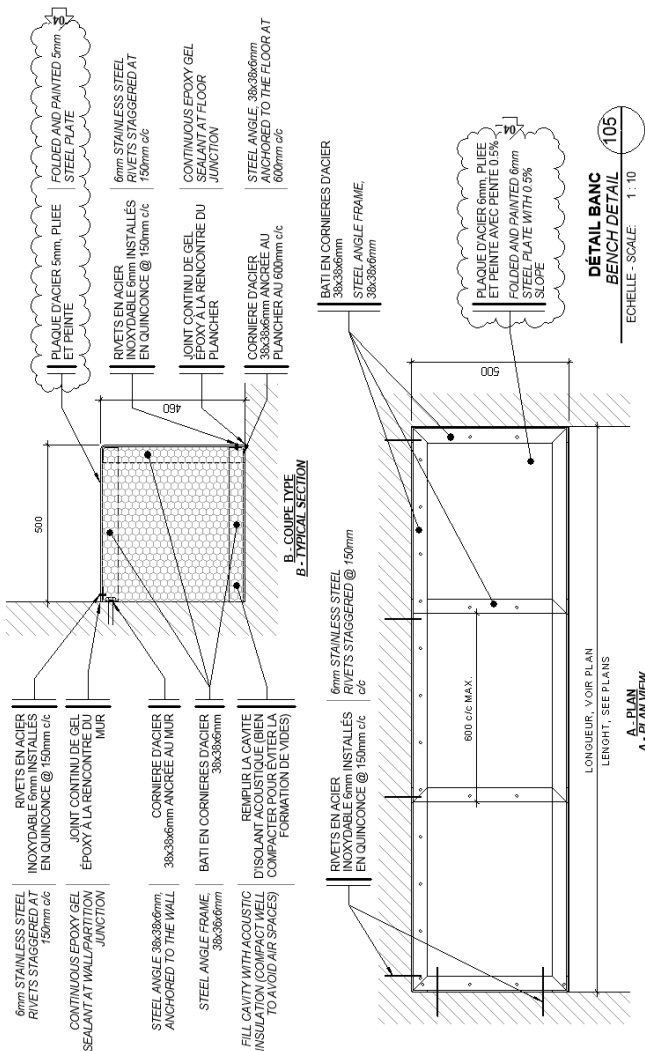
PROJET
Centre de Surveillance de l'immigration (CSI) Laval

CONTENU
MODIFICATION TITRE ÉLÉVATION 95A
MODIFY TITLE ELEVATION 95A

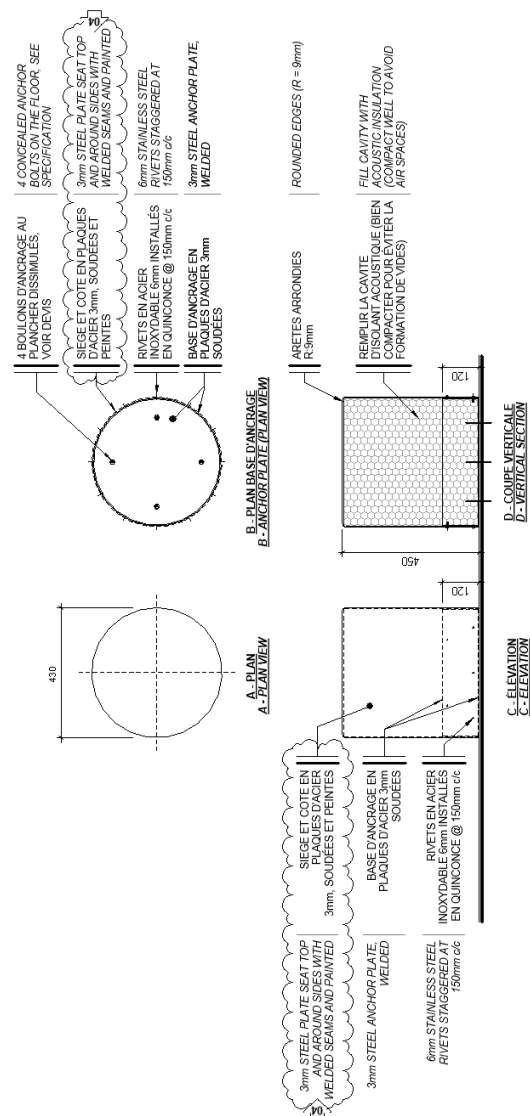
DOCUMENT ET N°
ADDENDA A-04

Dossier : R.082963.001
Référence : A906
Date émission : 2019-03-15
Date révision :
Échelle : ---

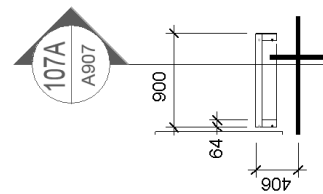
PAGE
08 / 09



DÉTAIL BANC
BENCH DETAIL 105
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 10



DÉTAIL DE TABOURET
SHOE SHELF DETAIL 106
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 10



TABLETTE SOULIERS
SHOE SHELF 108
ÉCHELLE - SCALE: 1 : 50